

# *Echos, Echoes, Ecos, Echi*

## *n° 12*

### THE LETTER

We are moving apace towards our international meetings in September 2018 in Barcelona. Besides the Passes to be heard – this is the ICG’s most important work – we are preparing for the Sixth International Encounter of the School, the Symposium and the Assembly of the School.

We met on Friday, March 9, with the members of the College of Animation and Orientation of the School, CAOS, comprising eight members. We discussed the organisation of the Encounter of the School, the program for which is not yet definitive but it is taking shape. Following this we spoke again about the contents of this day with all of the ICG on March 10 and 11, 2018.

Anne LOPEZ, Marcelo MAZZUCA

### Meeting of the ICG, March 10 and 11, 2018

All the members of the ICG were present, although some members worked from Friday to Monday evening. Five Passes were heard and discussed in the course of the weekend, One nomination of AS [Analyst of the School] was announced, our colleague from Argentina, Julieta De Battista.

#### 1 – Preparation for the Encounter of the School, September 13, 2018

This meeting is open to everyone.

We have chosen four large themes for this Study Day, “The School and its Discourses”

- “The Analysts of the School and the discourses, Experience and transmission”
- “Effects of the experience of the passer and the link with the School”
- “The impasses of the subject: how to treat them in our current time”
- “Selection and guarantee in the order of the discourses”

## 2 – Preparation for the Symposium of the Pass on September 12, 2018

The aim of the Symposium is to improve the functioning of the Pass.

The following can participate in the Symposium: the members of the ICG 2014-2018, the members of the current ICG, the members of the local *dispositifs* of the guarantee and the passers who have taken part in the experience. For reasons of organisation, we ask passers to indicate, to the current secretaries of the ICG, that they will come.

It will take place in September 12 from 16h to 20h at the following address:

*El Palau Macaya, Passeig de St.Joan, 118, Métro : Verdaguer, line 4 (yellow)*

## 3 – Preparation of the Assembly of the IF-SPFLF on September 16, 2018

3.1 – Without doubt the difficulties in the “functioning” of some passers will be addressed again. And that will necessitate some ideas aimed at remedying the situation as much as possible.

3.2 – The problem of language, and in particular the deficit in translation from Portuguese, has been recurrent. Elisabete Thamer has offered her assistance to the Cartel of the Pass several times, especially when there have been problems of incompatibility, which led to the withdrawal of the only Brazilian member of the ICG. A solution could be to make a call to external professional translators, but the majority of the ICG did not which to do that. Another could be the inclusion of a supplementary Brazilian in the ICG. This is what we will propose during the Assembly.

3.3 – The principal of a debate on one or more proposals **to modify the composition of the ICG** during the Assembly of 2018 have been included in the text of the “Guiding Principles” during the Assembly in Medellin.

A debate took place that once again reviewed the historic reasons for the representation of each zone in the ICG. We consider that it is appropriate to emphasise functionality more than representation based purely on arithmetic.

Participation in the ICG has a training role, even if it is desirable that those elected to the ICG know what is at stake in the Pass and at the end of analysis. We must insist on the differences – and the confusion that can sometimes prevail – between the Pass of the end.

This ICG has received a significant number of demands for the Pass. However, we note an unequal distribution between the zones; they were numerous in some and in others there were none. It is possible that considerations about the Pass and the end of analysis affect these demands.

Another question is that of knowing if the attached *dispositifs* can present themselves as candidates for the ICG. In our debate, it was considered that the vote by zone could lead to a privileging of the better-known international candidates to the detriment, with regard to the Francophone zone, of the less visible French candidates. The remaining question could also be posed, for example in the case of the attachment of a new Italian Forum to the Spanish *dispositif*.

3.4 – There is an enormous demand for translators. With regard to the Bulletins of the ICG and the Bulletin of the School (*Wunsch*), we have discussed the possibility of a contribution from the International account to remunerate **professional translators**. The policy of exchange for the translation of a text by other colleagues could be maintained; we would request the participation of professionals only for the final revision of each text. These publications open to the public are consulted more and more.

3.5 – The ICG proposes submitting the *principle of keeping a trace of the presence of the AS* to the vote in the GA. In the case where this principle would be adopted, it would probably be up to the IGC to develop the modality.

3.6 – It will be necessary to adjust the formulation of **item VI.1 of the “Principles”** according to new situations, and moreover to the practice, which is currently taking place in zone 8, where the members are not necessarily inscribed in the SPFLF-France. This will be proposed for the agenda of the International Assembly of the School.

#### **4 – Forum of Colorado**

The Colorado Analytic Forum of the Lacanian Field has sought admission to the Local Epistemic Committee of Latin America South (COLAGE). This request has been accepted, first by the CLGAL *dispositif* for the guarantee, which groups together the three local epistemic *dispositifs* of Latin America, and then ratified unanimously by an electronic vote of the members of the SPFLF-LAS. We officially receive our colleagues from Colorado and wish them welcome.

#### **5 – The situation in Italy**

The split of the FPL has been enacted. A new Forum, FLaL – Lacanian Forum in Italy – is in the making.

#### **6 – The debate about the AMS**

The ICG is divided on the question of whether to return or not to the “AMS debate”. The debate gave rise to more than 90 contributions, without a conclusion being reached.

The local *dispositifs* had March and April to complete their work of receiving new proposals for AMS. The CAI will meet in June to decide about them.

### **7 – Passes heard during the fifth meeting of the ICG**

After their decision, the Cartels of the Pass present to the whole ICG the work that has been completed and the arguments on which their decision has been based. We were able to discuss three Passes together. Two Passes were heard on Monday morning and were discussed in the evening. During the meeting of the ICG at the end of June, these two Passes will be presented to the whole ICG. One clearly articulated Pass resulted in a nomination of AE.

### **8 – Wunsch 18**

*Wunsch 18* is currently in process and will comprise the texts presented during the three meetings that took place on September 7 in Rio de Janeiro, those presented during an afternoon of cartels in Paris on September 23 and those on September 30, 2017, also in Paris.

The following issue of Wunsch will comprise the texts which will be given around the theme chosen by the ICG, “The School and the Discourses”, the subtitle of which is “What joy do we find in that which makes our work?”

### **9 – The next meetings of the ICG**

The ICG has decided to hold a new meeting on June 29 and 30, and July 1 in Paris; then on September 12 and 17 in Barcelona; and then on November 22 and 23, 2018, the ICG will meet on the occasion of the National Study Days that will take place in Paris.

### **10 – Reminder: Barcelona, 2018**

Symposium of the Pass, September 12

Vith Encounter of the School, September 13

Xth Rendezvous of the IF-SPFLF, September 14 and 15

The Assemblies, September 16

In order to contribute to the Assembly of the School, we attach the Guiding Principles and the Internal Regulations.

*Translated by Susan Schwartz*

**GUIDING PRINCIPLES FOR A SCHOOL ORIENTATED BY THE  
TEACHING OF SIGMUND FREUD AND JACQUES**

**LACAN**

**July 2016**

**I -The IF and its School**

The International of Forums, the Federation of Associations of Forums of the Lacanian Field, creates its School.

**II -Name**

The School will be called: School of Psychoanalysis of the Forums of the Lacanian Field (SPFLF). Its local instrumentalities, whether they are epistemic or concerned with the Guarantee the title of the whole, Forum-School, will be called according to the model: 'School of Psychoanalysis of the Forums of the Lacanian Field (SPFLF) of X'. That is SPFLF-France, SPFLF-Spain, F9, SPFLF Spain FOE-Galicia, SPFLF-Italy-FPL, SPFLF-Brazil, SPFLF LA-North, and SPFLF-LA-South.

**III -Founding texts**

The functions of the School are defined by Jacques Lacan's founding texts: the 'Founding Act of the *École freudienne de Paris*' of 1964; the 'Proposition of 9 October 1967 on the Psychoanalyst of the School'; the 'Discourse to the *École freudienne de Paris*' delivered in 1967 and published in 1970; the 'Note to the Italians' of 1973, the Preface to the English Edition of Seminar XI of 1976, as well as the texts of 1980 about the dissolution.

**IV -The functions of the School**

The School has as its functions:

1. To sustain 'the original experience' in which a psychoanalysis consists and to enable the formation of analysts;
2. To award the guarantee of that formation through the procedure of the Pass and the accreditation of analysts 'who have proved their capacity';
3. To sustain 'the ethics of psychoanalysis which is the praxis of its theory' (Jacques Lacan).

## **V -The status of the School**

The School is not a legal association; it derives its legal status from the associations of Forums in which it is implanted. Therefore, it does not have the management structure of an association, but international and local organisational structures adjusted to its ends. In each locality, the legal statutes of association of the Forums mention their attachment to the IF, the existence of the School of Psychoanalysis, its aims, and the local instrumentalities or, in the absence of these, the instrumentalities of the School to which the Forum is attached.

## **VI -The members**

1. Whoever wants to engage in the School must make a request to a Reception Committee and enrol in the association of the IF to which that Committee belongs.
2. The Reception Committee decides on the admission of members to the School, particularly on the basis of effective participation in the activities of the School and in 'the experience of the School' within a cartel.

## **VII -Method of admission**

Members of the School are admitted by a local Reception Committee constituted by a National Association, a Forum or a gathering of Forums involving a minimum of 30 members of the School.

## **VIII -Titles**

The School guarantees analysts of whose formation it has been responsible by means of the two titles of Analyst of the School (AS) and Analyst Member of the School (AMS), as defined in the 'Proposition of 9 October 1967 on the Psychoanalyst of the School'.

## **IX -Guarantee**

The guarantee is awarded at the international level by the International College of the Guarantee.

### **1) Definition and functions**

a) The International College of the Guarantee is composed of 16 members, elected locally within each organizational structure by candidature for two years by all the members of the School who belong to the organizational structure and who have paid their subscription fees (Forum, IF and School) for the current and the previous year.

b) The Analysts of the School (AS) are appointed for a period of three years by one of the cartels of the Pass. These cartels are pluri-national and are constituted for a duration of two years within the International College of the Guarantee according to methods established by the College and inscribed in its internal regulations.

c) The title of Analyst Member of the School (AMS) is conferred, following a local proposal by an Accreditation Committee composed of a maximum of

seven and a minimum of five members, elected by the International College of the Guarantee from within its members. The local committees may receive or solicit proposals from the members of the School in their instrumentality.



## **2) Election of the International College of the Guarantee.**

a) The 16 members of the College are elected locally within each instrumentality of the School by its members, provided that they have paid their subscription fees (Forum, IF and School) for the current and the previous year.

The election takes place locally. 10 members are elected for France and the forums attached to France; 2 for Spain (F9 and FOE-Galicia) 1 for Italy (FPL) and 3 for South America (Brazil, Latin America North and Latin America South).

The candidates from each list who obtain the most votes are elected. In the case of an equal number of votes being obtained by two candidates, one name will be drawn by lot.

A consideration of a possible reworking of this composition of the ICG is planned. It will be concluded during the Assembly of 2018.

b) Eligible members: eligible are the AS, the AMS and the passers.

The College chooses from within its membership, for the duration of the College, two secretaries charged with holding the register of requests for the Pass, proposals for the title of Analyst Member of the School received and decisions taken by the Cartels of the Pass and the Accreditation Committee. It establishes its own internal rules.

## **X. Symposium on the functioning of the instrument of the Pass**

Every two years, on the occasion of an international Rendezvous, a symposium on the Pass will take place, with the participation of all the members of the International College of the Guarantee of the two preceding periods, the passers who have exercised their function and the corresponding secretariats of the Pass.

## **X -The epistemic dimension**

### **1) Composition:**

The epistemic dimension of the School is sustained by a College of Initiatives and Orientation of the School (CIOS).

The College is composed of four members: the two secretaries of the International College of the Guarantee, plus two members chosen from among the members of the International College of the Guarantee who belong in zones other than their own. Each instrumentality of the School will elect a member, who will work in association with the four members of the CIOS in order to implement the tasks of liaison and collaboration with the CIOS necessary for the planning of activities.

## **2) Functions:**

The aim of the College is to facilitate the debate of the School at the international level. It will coordinate the activities and/or themes of the Seminars of the School; it will organize these Seminars in the places where they do not still exist; it will plan conferences and workshops, and in a general way, it will ensure the work of the School at the international level.

The College will produce electronically the international Bulletin of the School, *Wunsch*. This publication has the aim of presenting the program of the activities of the School and specially of regularly disseminating the work produced in the seminars of the School.

The Preparatory Volume of the International Rendezvous will be replaced by the preliminary papers on the theme of the Rendezvous, which will be distributed electronically during the two years preceding each Rendezvous by the relevant organizing committee.

The College contributes to the choice of theme of the Rendezvous in consultation with the CRIF and the ICG.

## **XI – The Assembly of the School**

The Assembly takes place on the occasion of the International Meetings of the School. All members of the School may participate, but only members of the Assembly of voters may vote.

The Assembly of voters is composed of the College of Representatives (CRIF), the College of Delegates (CD), the preceding three International Colleges of the Guarantee (ICG), and the College of Initiatives and Orientation of the School (CIOS), and the Secretariats of the Pass corresponding to these three ICG.

If in a Forum or Division, there is no Delegate who is a Member of the School, this Forum or Division may designate a Member of the School to represent them at the Assembly of Voters. Each member will have no more than the power of two proxy votes.

The Assembly gives an opinion on the reports of the ICG and the CIOS, on the financial report of the School (notably, the sum and management of the School's international subscriptions), and takes all the decisions required by

the International Meetings of the School and by the general policies of the School.

## **XII -The organisation of the School at the local level**

The tasks required by the functions of the School—the committee for the admission of new members, the Secretariat of the Pass (reception of the requests for the Pass and establishment of the list of passers), the committee in charge of the proposal of AMS and the epistemic body responsible for the work of cartels and the coordination of the work on doctrine — must be carried out in each place by ad hoc mechanisms.

The conditions for the admission of members by the Reception Committee are defined in Article VI of these Principles.

As regards the Committee of the Guarantee (Secretariat of the Pass and the committee in charge of the proposal of AMS) and the epistemic dimension, the mode of functioning will be defined at the local level as a function of the context, provided that its application involves a community of at least 50 members of the School in the case of the procedures concerning the guarantee and 30 members of the School in the case of the activities of the epistemic dimension.

If these minimum numbers are not reached, several Forums may associate in order to set in motion the structures of the School, and isolated Forums may opt for attaching themselves to a zone of reference.

The delegates of IF who are members of the School ensure that the presence of the School is effective locally, by seminars or other activities of the school appropriate to the local situation. In cities where there are already committees of the School, the delegates can become associates to these in order to put in place the activities of the School; in cities where there are no committees of the School, it is the delegates' responsibility to sustain such activities. The situations being very different in different places, the modalities should be decided after discussion and agreement with the members of the International Colleges of the Zone concerned.

## **XIII -Permutation and non-accumulation of mandates**

All the positions must permutate, are not immediately renewable and are not cumulative. In particular, positions cannot be held concurrently with one of the international bodies (International Committee of the Guarantee, College of Initiatives and Orientation of the School or International Mediation Committee) and with the management of a local Forum or Association of

Forums. Equally incompatible are positions with the College of Representatives and with the organs of the School at the international level.

In cases in which the strict application of this rule makes the functioning of the School impossible at the local level, the matter will be considered and decided upon by a committee of delegates of the IF according to regulations to be established by the Assembly of the IF.

#### **XIV -Rule on periodical review**

There will be periodic revisions of the “Principles” after the Assemblies of the School.

### **INTERNAL RULES OF THE ICG**

*Modified in February 2017*

#### **I. The organs of the procedure of the**

1. ICG
2. Secretariat of the ICG
3. CIOS
4. The cartels
5. The local Secretaries of the Pass

#### **II. The functioning of the procedure of the Pass**

1. The list of passers
2. The steps in the functioning of the procedure
3. The transmission of the responses of the cartels
4. The passers
5. The International Committee of Accreditation for AMS

#### **III. Appendix: The admission of members of the School**

#### **THE ORGANS OF THE PROCEDURE OF THE PASS 2016/2018**

ICG (composition by instrumentality)

**10 members for France and those attached to France:**

Sidi Askofaré, Patrick Barillot, Patricia Dahan, Jean-Pierre Drapier, Marie-Noëlle Jacob-Duvernet, Elisabeth Léturgie, Anne Lopez, Agnès Metton, Frédéric Pellion, Marc Strauss.

**2 members for Spain:**

Roser Casalprim, Carmen Dueñas

**1 member for Italy:**

Marina Severini.

**3 members pour South America**

Sandra Berta (Brazil), Marcelo Mazzuca (ALS), Clara Mesa (ALN).

**SECRETARIAT of the ICG**

Anne LOPEZ (Europe) Marcelo MAZZUCA(South America)

**THE COLLEGE OF INITIATIVES AND ORIENTATION OF THE SCHOOL (CIOS)**

Marcelo MAZZUCA (America), Anne LOPEZ (Europe), Roser CASALPRIM (Spain), Marina SEVERINI (Italy)

**THE CARTELS**

There are two types of cartels, but both obey the same principle of composition: each is composed of a member from Spain or Italy, a member from South America, and three members from France.

1. The Cartels of the Pass. They give a ruling on the Passes and are composed within the ICG, case by case, according to the Passes that are completed, and based on linguistic compatibility and analytic incompatibility (see section 2 below).
2. The three Cartels of the ICG. They are composed within the ICG for the duration of the mandate of this ICG, by mutual agreement between all members of the ICG, and they will work on certain crucial psychoanalytic questions raised in the procedure. The theme or themes chosen by each of them will be communicated when they begin their function.

**Cartel 1.** Patricia Dahan, Carme Dueñas, Marie-Noëlle Jacob-Duvernet (plus-one), Elisabeth Léturgie, Anne Lopez, Marcelo Mazzuca.

**Cartel 2.** Patrick Barillot (plus-one), Roser Casalprim, Jean-Pierre Drapier, Clara Mesa, Agnès Metton.

**Cartel 3.** Sidi Askofaré, Sandra Berta (plus-one), Frédéric Pellion, Marina Severini, Marc Strauss.

**THE LOCAL INSTRUMENTALITIES OF THE SCHOOL:**

## FRANCE AND ATTACHED FORUMS

**Committee for Reception and the Guarantee (CRG) for the admission of members and the guarantee (Pass and AMS):** Annie-Claude Sortant-Delanoë (secretary), Françoise Lespinasse, Mireille Scemama-Erdős.

## SPAIN

**Committee for Admission and the Guarantee (CAG-DEL-F9) :** Cora Aguerre (secretary), Ana Martinez (admission), Luisa de La Oliva (guarantee).

**Local Epistemic Dispositif (DEL) Association FOE-FPG:** Rosa Escapa (FOE), Maria Jesús Pedido (FPG).

## ITALY

**Local Committee for Admission, Reception and the Guarantee (CLAG) of the Forum Psicoanalitico Lacaniano:** Antonia Imperato, Carmine Marrazzo, Patrizia Gilli (secretary).

**Local Epistemic Committee (CLE) :** Francesco Stoppa, Vittoria Muciaccia (contact person)

## SOUTH AMERICA

**CLGAL (Local Committee for the Guarantee for Latin America):** Ida Freitas (Brazil), Elizabeth da Rocha Miranda (Brazil) Fernando Martinez (AL-S), Ricardo Rojas (AL-N).

## 2 – THE FUNCTIONING OF THE PROCEDURE OF THE PASS

### 2.1 The list of passers

The list is established in each instrumentality by the secretaries of the Pass (see section 2 below) following proposals by the AMS of the instrumentality. The secretaries send it to the ICG, which holds the list for all the instrumentalities, noting the analyst and the date of the proposals.

### 2.2. Steps in the functioning of the procedure

**The demands for the Pass** are received locally by the Secretariats of the Pass that establish the list of passers. This list is revised and updated each year by these same Secretariats.

The candidate is received by a member of the secretariat of the local Pass who refers the candidate to its Secretariat, which then approves or declines the request. The Secretary transmits the response of its Secretariat to the candidate who will then, where applicable, draw the names of his *passers*. He informs the passand that when his testimony is completed, he must let the Secretary know. If he so wishes, a passand can refuse a passer and draw another name.

**The Secretaries of the Pass** transmit the following to the Secretaries of the ICG, as they are received:

- The list of demands for the Pass.
- The list of Passes that have commenced after the candidates have been interviewed by a member of the Secretariat, along with the names of the two *passers*, and all the necessary information required for a cartel of the Pass.
- The ICG is responsible for directing the Passes towards one of the Cartels of the Pass, taking languages and incompatibilities into account. They are to be evaluated in each case by the ICG. In a Cartel, it would be appropriate to avoid the presence of: the analyst of the *passand*, his current supervisor, possibly a current *analysand* of the same analyst, and also sometimes people who are too close to the *passand*.

### 2.3. Transmission of the responses of the Cartels of the Pass

-The cartel will write its response to the *passand* in the simplest form and without justifying it. Depending on the case, this will be: “the cartel has nominated you AS” or “the cartel has not nominated you AS”. It will also include the composition of the Cartel that has ruled on this Pass. On this basis, each Cartel will obviously have to evaluate whether it wishes to add something more in relation to particular cases.

The response will be transmitted without delay.

-A member of the Cartel, chosen by the Cartel, will transmit the response to the *passand* orally, in person when possible or by phone when distance does not allow that to happen. Following this, the *passand* can ask to meet another member of the Cartel if he so wishes.

-The response, nomination or non-nomination, is communicated for filing to the two Secretaries of the ICG and the Secretariat of the Pass concerned.

**The Secretariat of the ICG** (composed of the two Secretaries of the ICG) holds the Notebook with all these steps. The paper version of this Notebook is passed from ICG to ICG. It decides, along with the members of the ICG, the composition of the Cartels for various Passes, and transmits, at the appropriate moment, the answer of the Cartel of the Pass and its composition to the Secretary of the instrumentality concerned.

- The ICG sends all of these rules regarding functioning to the various local Secretariats.

### 2.4. The passers

The Analyst Members of the School of the SPFLF can propose *passers* as is stipulated in the “Principles”. At an opportune moment, they make their proposal to their local Secretariat of the Pass or to the instrumentality of the School to which they are attached. Each Secretariat can also speak to Analyst Members of the School belonging to that instrumentality.

The Secretariats of the Pass draw their passers for the passands from a list of passers comprising those passers who have not yet taken up their function in the procedure of the Pass or, alternatively, who have been involved in the lowest number.

The passers must necessarily speak the same language as the passand, or speak a language that the passand speaks, but they need not necessarily be from the same place.

The mandate of the passer is limited to three passes. If two years after his designation a passer has not been drawn by lot, the AMS who designated him can either renew or not renew the designation.

It would also be necessary for that the Secretariats of the Pass ensure that the passand who draws his passers by lot is ready to commence his testimony immediately, and to see that the testimony does not go on indefinitely.

## **2.5. The International Committee of Accreditation of AMS**

### **The composition of the Committee**

In the second year of its mandate the International College of the Guarantee constitutes from within it the International Committee of Accreditation of AMS. Its composition is proportional to the number of members of the School in each zone. The list of the new AMS is published in June/July of this second year.

At the start of its taking office, the ICG reminds the local committees of the tasks that are incumbent upon them with regard to the criteria and the gathering of information about potential AMS, particularly in zones attached to an instrumentality.

The Local Committees of the Guarantee send their proposals for Analyst Members of the School at their convenience.

## **3 – APPENDIX: THE ADMISSION OF MEMBERS OF THE SCHOOL**

### **A) The articulation between the admission to the Forum and to the School**

The rule that consists in first entering the Forum and then the School, must be maintained. However, it should be applied with tact and, in some exceptional cases, a simultaneous entry into the Forum and the School could be envisaged.

### **B) The question of criteria** has been taken up and has led to the following suggestions:

- Two interviews or one interview with two people does not appear excessive.



- Regular participation in the activities of the Forum or the division, particularly in cartels, and possibly in the Clinical College to which the candidate belongs, is to be taken into account.

But the question of greater participation in the national activities, for example, the *Journées* [Study Days], must be taken into account.

Since our School has international instrumentalities, the international dimension cannot be ignored. This dimension must be presented to the candidate at the first interview so that he is fully aware of where he is intending to enter before his second interview.

- The works published following the *Journées*, inter-cartels etc., are an objective indicator of the involvement of a candidate and are to be taken into account.
- Consultation with the analyst or supervisor cannot be obligatory. It is for the Committee to judge if, in such and such a case, it could be opportune.

**C) Condition of admission** as Member of the School for members of forums attached to the French instrumentality:

The general condition for admitting a Member of the School belonging to an attached instrumentality is that enough is known about his analytic training. On that basis, the Committee for Reception and the Guarantee (CRG) will give the response suitable for each case.

Moreover, if one of the candidates made the Pass and was not nominated AS, the Cartel that listened to his testimony could possibly propose his admission as Member of the School.